Carta da Editora

A Associação de Lingüística Aplicada do Brasil (ALAB) e o Programa de Pós-Graduação em Estudos Lingüísticos (POSLIN) da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG) apresentam à comunidade acadêmica o 1º número do volume 6 da *Revista Brasileira de Lingüística Aplicada*.

O primeiro artigo é de Sergio Flores Pedroso e trata da relação literatura/ensino em livros didáticos de espanhol através do gênero narrativa. O autor argumenta que a língua materna medeia a aprendizagem de uma segunda língua, além de trazer a esse processo os componentes ideológicos da linguagem.

Vilson Leffa propõe a abordagem transdisciplinar para compreender a aprendizagem de uma língua estrangeira. Ele parte das Teorias da Complexidade, incluindo a Teoria do Caos, a Teoria do Pensamento Complexo e a Teoria da Atividade, e discute os termos disciplinaridade, multidisciplinaridade, interdisciplinaridade e transdisciplinaridade. O autor argumenta que as pesquisas deveriam partir do problema para a teoria e não o inverso, como tem sido comumente feito em nossa área.

O artigo de Camila Höfling, Maria Cristina Parreira da Silva e Patrícia Tosqui aborda atividades práticas com dicionários, visando estimular a autonomia de alunos e usuários de língua estrangeira. As atividades trabalham o desenvolvimento de vocabulário, de gramática, de pronúncia e de leitura, objetivando o uso da língua e ativando a percepção de aspectos culturais.

Mariana Souto-Manning enfoca as narrativas conversacionais de mulheres que tiveram que deixar de ir à escola ainda crianças e retornaram na fase adulta, visando mostrar como recursos lingüísticos são usados com a finalidade de expressar agência e posição moral. Seus resultados demonstram que o posicionamento dessas mulheres alterou de vítimas para agentes de mudança.

O artigo de Sueli Ana Ribeiro trata de experiências de formação vivenciadas por uma professora em formação inicial. A pesquisa qualitativa com uma aluna-professora tem o aporte da linha reflexiva de formação de professores, enfatizando como os diversos tipos de experiência de formação corroboram seu desenvolvimento profissional.

Simone Reis faz uma reflexão sobre sua experiência como formadora de professores em uma disciplina de Iniciação à Pesquisa de um curso de especialização que teve como participantes um grupo de professores majoritariamente de línguas estrangeiras. A autora discute a pesquisa de sala de aula, assim como uma metodologia para o desenvolvimento de projetos de pesquisa. Ela ressalta, também, como os participantes deram andamentos diferentes aos projetos de pesquisa.

A Revista Brasileira de Lingüística Aplicada convida os pesquisadores da área para contribuírem com artigos e resenhas. Além de recebermos artigos em fluxo contínuo, teremos números temáticos que já estão recebendo contribuições: Pesquisa Narrativa (2008), A gramática no ensino e/ou na aprendizagem de línguas (2009) e A questão da identidade nas pesquisas em Lingüística Aplicada (2010). Estamos abertos a sugestões de novos temas paras as edições futuras.

Deise Prina Dutra

Editor's Note

The *Associação de Lingüística Aplicada do Brasil (*Brazilian Association of Applied Linguistics) and the *Programa de Pós-Graduação em Estudos Lingüísticos* (Linguistics Studies Graduate Program) from the *Universidade Federal de Minas Gerais* present to the academic community *Revista Brasileira de Lingüística Aplicada* volume 6, number 1.

The first article written by Sergio Flores Pedroso presents the relationship between literature and teaching in Spanish textbooks through the narrative genre. The author argues that first language mediates the learning of a second language, besides addressing language ideological components inherent to this process.

Vilson Leffa proposes a transdisciplinar approach to the understanding of foreign language learning. He starts from complex theories, including Chaos Theory, Complex Thinking, and Activity Theory, and discussing terms such as disciplinarity, multidisciplinarity, interdisciplinarity, and transdisciplinarity. The author concludes suggesting that research should go from the problem to the theory and not the other way around, as it has been usually done in our area.

Camila Höfling, Maria Cristina Parreira da Silva and Patrícia Tosqui's article presents practical dictionary activities, stimulating foreign language students and users. The activities focus on vocabulary, grammar, pronunciation and reading development, aiming at language use as it encourages awareness of cultural issues.

Mariana Souto-Manning focuses on women narratives who had to drop out of school in their childhood and came back in their adulthood to show how linguistic resources are used to convey agency and moral stance. The results show how the women's narratives changed from portraying them as helpless victims to perceiving them as active, ergative agents.

Sueli Ana Ribeiro deals with issues related to pre-service education experiences. The qualitative research done with one student-teacher, based on the reflective education, emphasizes how the various types of educational experience corroborate professional development.

Simone Reis reflects about her experience as a teacher educator in an Introduction to Research subject whose participants were mainly foreign language teachers. The author discusses classroom research, as well as the methodology to develop research projects. She also emphasizes how the participants dealt with the projects in different ways.

The *Brazilian Applied Linguistics Journal* invites researchers to contribute articles and book reviews. Besides regularly receiving articles for publication, three special topic issues are already planned: Narrative research (2008), Grammar in teaching and/or learning foreign languages (2009) and The issue of identity in Applied Linguistics research (2010). Suggestions for new themes for future editions are also welcome.

Deise Prina Dutra